



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. november 4.  
(OR. en)

13507/21

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2021/0351(NLE)

---

---

AELE 105  
EEE 87  
N 131  
ISL 81  
FL 81

## JAVASLAT

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPRez igazgató
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 673 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásnak a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 673 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2021) 673 final



Brüsszel, 2021.11.4.  
COM(2021) 673 final

2021/0351 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásnak a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

## INDOKOLÁS

### **1. A JAVASLAT TÁRGYA**

E javaslat tárgya az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Közösség és az Európai Gazdasági Térség közötti megállapodásnak (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat. A javaslat módosítja az EGT-tag EFTA-államok (Norvégia, Izland és Liechtenstein) uniós programokban való részvételére alkalmazandó szabályokat a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret azon sajátosságainak figyelembe vétele céljából, amelyek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépésének az EGT-tag EFTA-államok uniós költségvetéshez való pénzügyi hozzájárulására gyakorolt hatásának tudhatók be.

### **2. A JAVASLAT HÁTTERE**

#### **2.1. Az EGT-megállapodás**

Az EGT-megállapodás célja, hogy előmozdítsa az Európai Unió, Izland, Liechtenstein és Norvégia közötti kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok egyenlő versenyfeltételek és azonos szabályok betartása melletti folyamatos és kiegyensúlyozott erősítését, egy homogén Európai Gazdasági Térség (a továbbiakban: EGT) létrehozása érdekében. Az EGT-megállapodás egyenlő jogokat és kötelezettségeket biztosít a belső piacon a magánszemélyek és gazdasági szereplők számára az EGT-ben. A megállapodás értelmében a négy alapszabadságra – azaz az áruk, a szolgáltatások, a személyek és a tőke szabad mozgására – vonatkozó uniós jogszabályokat a 30 EGT-állam mindegyikében alkalmazni kell. Ezenfelül az EGT-megállapodás olyan fontos területeken való együttműködésre is kiterjed, mint a kutatás és fejlesztés, az oktatás, a szociálpolitika, a környezetvédelem, a fogyasztóvédelem, a turizmus és a kultúra, amelyek együttesen „kísérő és horizontális politikák” néven ismeretesek.

Az EGT-megállapodás 82. cikke meghatározza azokat a szabályokat, amelyeket az EGT-tag EFTA-államok uniós programokban való pénzügyi részvétele esetén alkalmazni kell. Az EGT-megállapodás 32. jegyzőkönyve részletesebben meghatározza továbbá azokat a szabályokat, amelyeket a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályok tekintetében alkalmazni kell.

#### **2.2. Az EGT Vegyes Bizottság**

Az EGT Vegyes Bizottságot az EGT-megállapodás 92. cikke hozta létre. Az EGT Vegyes Bizottság a Szerződő Felek képviselőiből áll, és határozatait egyrészt az Unió, másrészt az egységes álláspontot képviselő EGT-tag EFTA-államok közös megegyezésével hozza meg.

A Vegyes Bizottság feladata a megállapodás eredményes végrehajtásának és alkalmazásának biztosítása. E célból vélemény- és információcserét folytat, valamint határozatokat hoz az EGT-megállapodásban meghatározott esetekben és annak jegyzőkönyvei tekintetében. E célból a megállapodás 98. cikke alapján a 32. jegyzőkönyv az EGT Vegyes Bizottság határozatával módosítható az EGT-megállapodás 93. cikkének (2) bekezdésével, 99., 100., 102. és 103. cikkével összhangban.

Az EGT jogbiztonságának és homogenitásának szavatolása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak határozatot kell hoznia a mellékletek és a jegyzőkönyvek módosításairól az uniós jogszabályok fejlesztésének figyelembevételére érdekében. Ezeket a módosításokat az uniós jogszabályokba bevezetett módosításokkal egyidejűleg és a Szerződő Felek belső eljárásainak tiszteletben tartása mellett kell alkalmazni.

### 2.3. Az EGT Vegyes Bizottság tervezett jogi aktusa

Az EGT Vegyes Bizottság módosításokat tervez elfogadni az EGT-megállapodás 32. jegyzőkönyvéhez (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja az EGT-tag EFTA-államok uniós programokban való részvételére vonatkozó részletes feltételek meghatározása, hogy figyelembe lehessen venni az új többéves pénzügyi keret elfogadásából eredő szükséges módosításokat, valamint az Egyesült Királyság Unióból való kilépésének költségvetési következményeit.

A tervezett jogi aktus célja öt bekezdés beillesztése az EGT-megállapodás 32. jegyzőkönyvébe:

Az 1. cikk a következő rendelkezésekkel egészül ki:

- rendelkezés az EGT-tag EFTA-államoknak az Egyesült Királyság Unióból való kilépése utáni pénzügyi részvételére vonatkozóan azon előirányzatok esetében, amelyeket a lezárási sorokat érintő kifizetésekre állítottak be az uniós költségvetésbe. A lezárási sorok kizárólag a 2014–2020-as többéves pénzügyi keretben aláírt olyan kötelezettségvállalásokat érintő kifizetéseket tartalmazzák, amelyek tekintetében az Egyesült Királyság továbbra is fizeti a rá eső részt mindaddig, amíg az összes kötelezettségvállalást ki nem fizetik. Az EGT-megállapodás nem tesz különbséget a lezárási sorok és az új uniós programok sorai között, ami azt eredményezné, hogy az EGT-tag EFTA-államok a szükségesnél nagyobb összeget fizetnének be az uniós költségvetésbe. Emlékeztetni kell arra, hogy a korábbi bővítések esetében fordított mechanizmust alkalmaztak, amelynek eredményeként az EGT-tag EFTA-államok a szükségesnél kisebb összeget fizettek be az uniós költségvetésbe. Ezért a 32. jegyzőkönyv módosításától kezdődően az EU bővítése esetén ez a mechanizmus már nem alkalmazandó, ami magasabb arányossági tényezőt eredményezne a lezárási sorok tekintetében;
- arra vonatkozó rendelkezés, hogy a Next Generation EU (NGEU) forrásokat figyelembe kell venni az EGT-tag EFTA-államok által a Horizont Európa program és az uniós polgári védelmi mechanizmus finanszírozásához nyújtott hozzájárulás kiszámítása során, az említett programok megnövelt költségvetésének tükrözése érdekében;
- két további rendelkezés, amelyek tisztázzák az EGT-tag EFTA-államok hozzájárulásának kiszámítási módját az EU bővítése vagy valamely tagállam Unióból való kilépése esetén.

A jegyzőkönyv új 8. cikkel egészül ki az EGT-tag EFTA-államok költségvetési biztosítékokkal kapcsolatos hozzájárulásaira vonatkozó pénzügyi szabályok meghatározása céljából. A költségvetési biztosítékok sajátossága miatt nem vehető figyelembe az EGT-tag EFTA-államok pénzügyi hozzájárulása az összes többi uniós program esetében alkalmazott rendes eljárásban. A költségvetési biztosítékokhoz való említett hozzájárulás ehelyett külön hozzájárulási megállapodásokban kerül meghatározásra.

A megállapodás 104. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktus kötelező lesz a felekre nézve. Az említett cikk így rendelkezik: „[a]z EGT Vegyes Bizottság által az e megállapodásban meghatározott esetekben hozott határozatok, amennyiben a megállapodás másként nem rendelkezik, hatálybalépésük időpontjától kezdve kötelező erejűek a Szerződő Felekre nézve, s azok megteszik a határozatokban foglalt végrehajtásához és alkalmazásához szükséges lépéseket.” Ezenkívül a megállapodás 119. cikkével összhangban „[a] mellékletek és az azokban hivatkozott, az ebben a megállapodásban foglaltak

*figyelembevételével elfogadott jogi aktusok, továbbá a jegyzőkönyvek e megállapodás szerves részét képezik.”*

A megállapodás 103. cikke értelmében „*[h]a az EGT Vegyes Bizottság határozatát követő hat hónapos időszak végéig ilyen bejelentésre nem kerül sor, az EGT Vegyes Bizottság határozatát ideiglenes jelleggel alkalmazzák addig, amíg az alkotmányos követelmények nem teljesülnek, hacsak valamely Szerződő Fél be nem jelenti, hogy ilyen ideiglenes alkalmazásra nincs mód. Ez utóbbi esetben, vagy ha a Szerződő Fél azt jelenti be, hogy nem erősíti meg az EGT Vegyes Bizottság valamely határozatát, a 102. cikk (5) bekezdésében említett hatályon kívül helyezés egy hónappal a bejelentést követően lép hatályba, de semmi esetre sem korábban annál a napnál, amikor a megfelelő közösségi jogi aktus a Közösségben végrehajtásra kerül.”*

### **3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT**

A Bizottság benyújtja az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanácsnak az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság reményei szerint mihamarabb elő tudja terjeszteni a határozattervezetet az EGT Vegyes Bizottságban.

Az EGT Vegyes Bizottság csatolt határozattervezetének tartalma és jellege esetében nem csupán a 2894/94/EK tanácsi rendelet értelmében vett technikai kiigazításról van szó. Az Unió álláspontját ennél fogva a Tanács alakítja ki.

### **4. JOGALAP**

#### **4.1. Eljárási jogalap**

##### *4.1.1. Általános elvek*

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat.*”

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”<sup>1</sup>.

##### *4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás*

Az EGT Vegyes Bizottságot megállapodás, nevezetesen az EGT-megállapodás hozta létre. Az EGT Vegyes Bizottság által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. Az EGT-megállapodás 103. és 104. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét. Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése, összefüggésben az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdésével.

---

<sup>1</sup> A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

## **4.2. Anyagi jogalap**

### *4.2.1. Általános elvek*

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

Valamely, egyidejűleg több cél elérésére irányuló vagy több elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű összetevőt magában foglaló tervezett jogi aktus esetében az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapját kivételesen a különböző vonatkozó jogalapok fogják képezni.

### *4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás*

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzései és tartalma a következő területtel kapcsolatosak: a pénzügyi szabályok és a pénzügyi támogatás. A tervezett jogi aktus ezen elemei elválaszthatatlanok és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegűek.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja a következő rendelkezésekből áll: az Európai Unió működéséről szóló szerződés és különösen annak 122. cikke és 322. cikkének (1) bekezdése.

## **4.3. Következtetés**

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 122. cikke és 322. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdésével.

## **5. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A tervezett jogi aktus a következők révén módosítja az EGT-tag EFTA-államoktól származó címzett bevételek uniós előirányzatokhoz hozzáadandó összegének kiszámítását: a) csökkenti a lezárási sorokon szereplő összegekre alkalmazott EGT-EFTA arányossági tényezőt anélkül, hogy az hiányt eredményezne az előirányzatokban, és b) az EGT-tag EFTA-államok hozzájárulásának kiszámításakor figyelembe veszi az NGEU-forrásokat, ezáltal növelve az EGT-tag EFTA-államok részvételével megvalósuló és NGEU-forrásokban részesülő következő programokhoz nyújtott EGT-EFTA-hozzájárulás összegét: a Horizont Európa program és az uniós polgári védelmi mechanizmus.

## **6. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE**

Mivel az EGT Vegyes Bizottság jogi aktusa módosítani fogja az EGT-megállapodásnak a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvét, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásnak a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

### AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 122. cikkére és 322. cikkének (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre<sup>2</sup> és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az európai uniós jogszabályokat módosították, különösen a Covid19-válság utáni helyreállítás támogatására szolgáló Európai Uniós Helyreállítási Eszköz létrehozásáról szóló, 2020. december 14-i (EU) 2020/2094 tanácsi rendelet, valamint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadásával.
- (3) Az EGT-megállapodás 98. cikke értelmében, az EGT-megállapodás 92. cikkével létrehozott EGT Vegyes Bizottság határozatokat fogadhat el az EGT-megállapodásnak a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvének módosításáról, a megállapodás 93. cikkének (2) bekezdésével, 99., 100., 102. és 103. cikkével összhangban.
- (4) Az EGT-megállapodás 32. jegyzőkönyvének rendelkezéseit ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak az e határozat mellékletében foglalt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia,

---

<sup>2</sup> HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodásnak a 82. cikk végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokról szóló 32. jegyzőkönyvének javasolt módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont az EGT Vegyes Bizottság határozatának az e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*